

Bruxelles le 3 Avril 1869.

342

MUSÉE ROYAL
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
N^o 802

Monsieur le Président.

Le tableau peint par Emmanuel Biset, représentant les portraits des membres de la confrérie des Arbalétriers, dont l'architecture est due à Obermberg et le paysage à Emelraet et qui doit être vendu le 3 6^e chez feu M^r L. H. Mouwenhuyjs, est connu pour l'œuvre la plus importante de ce maître qui l'envoya pour être placée à l'Hôtel de ville d'Anvers et servir de pendant au tableau de David Teniers, représentant les différents corps et confrérie des métiers, peint pour la société des arbalétriers de la même ville, et actuellement dans la galerie de l'Ermitage à St. Pétersbourg. Le tableau de Biset est décrit dans l'ouvrage de Descamps tom II Page 470. Un catalogue de la vente de la collection de tableaux de M^r le Comte de Robiano rédigé par M^r Stiers, ce tableau fut faussement attribué à Gonzales Coques et adjugé au prix minimum de 1600 francs à M^r Chys qui le céda à M^r Mouwenhuyjs père.

Le sujet principal de la composition est dans un bon état de conservation; les quelques parties qui ont souffert se trouvent fort heureusement dans le terrain et le fond du paysage.

A Monsieur Wavy Président de la Commission
Administrative du Musée royal de Peinture et de Sculpture.

Je pense, Monsieur, que vu l'importance de l'oeuvre et l'intérêt historique
qu'elle offre tant sous le rapport du sujet qu'elle représente que sous celui
du mérite artistique, la valeur peut en être fixée au maximum à la
somme de six à sept mille francs.

Veuillez agréer M^r le Président l'assurance
de mes sentiments respectueux.

Etienne Le Roy

Bruxelles le 29 Avril 1869.

Mon cher Monsieur,

Conformément à votre désir, j'ai le plaisir de vous remettre ci-inclus les déclarations relatives à la vente Baillie, ainsi que les miennes au sujet du Tableau de Biset.

J'ai compris dans mon compte la Commission d'achat et l'intérêt de trois mois pour l'avance des fonds, prévoyant que la liquidation de cet achat n'aura pas lieu avant le 3 Juillet prochain.

Les Tableaux de la Vente Baillie arriveront ici après demain.

Croyez moi votre tout dévoué.

Ernest De Roy

M^e Stimon Secrétaire du Musée
royal de Peinture et de Sculpture.

Entre Monsieur Navez, Président de la Commission administrative du Musée royal de Peinture et de Sculpture de Belgique à ce spécialement autorisé par Monsieur le Ministre de l'Intérieur d'une part et Monsieur Etienne Le Roy, demeurant à Bruxelles, d'autre part il a été convenu ce qui suit: M^r Le Roy cède au Musée de l'Etat, à Bruxelles, pour la somme de mille cinq cent soixante-onze francs vingt-quatre centimes (Fr^s 1571.246.) un tableau de Emmanuel Biset, représentant la Société des Chevaliers d'Anvers au XVII^e siècle. Ce tableau peint sur toile mesure un mètre 17 centimètres de haut sur deux mètres neuf centimètres de large.

Cette somme sera payée à M^r Etienne Le Roy, après que les formalités ordinaires de la comptabilité auront été remplies.

Bruxelles, le 29 Avril 1862

Le Président de la
Com^{te} et D^{ne} du Comité

Etienne Le Roy

J. Navez

Brux. 5 Mai 1862

à M^{re} la Commission D. l'Int^{re}.

Voici un tableau de
vues informelles que nous venons
d'acquies à la suite des œuvres
d'art de l'école pour M^{re} Wren-
wicks, père, un grand tableau
d'Emmanuel Bezy, Directeur
D. l'Académie des Beaux-Arts
d'Amsterdam en 1674. Il repré-
sente les portraits des membres
de la Confrérie des Architectes
d'Amsterdam; l'architecture de la
tableau est prise par Eschmberg
et le paysage est dû à Emelrecht.
Cette toile d'un mérite artistique
fort remarquable et également
intéressante sous le rapport
historique est décrite dans
la Vie des Peintres de Descamps.
Elle est considérée comme
l'œuvre la plus importante
de Bezy, qui l'executa afin de
servir de pendant à une
composition que D. Teniers
peignit pour la Société des
Architectes d'Amsterdam, et
qui fait actuellement partie
de la Galerie de l'Ermitage
à St-Petersbourg.

Nous espérons avec
plaisir, M^{re} la Commission, que

ce bel ouvrage, dont la
valeur est fixée à 690 francs,
nous a été adjugé pour la
modique somme de 157 fr. 24 c.

Nous faisons à cet
présent, par le présent
reçu pour la liquidation
du prix d'achat de ce
tableau, y avons remis
par un d'argent, etc.

Le Président,

Le Secrétaire

etc.

F. J. Savary

21 mars 1901

802

BÜRGERBIBLIOTHEK LUZERN le 19/III 1901

EIDGENÖSSISCHE SAMMELSTELLE FÜR HELVETICA vor 1848.

38/

A la Direction du Musée Royal de Peintures
Bruxelles

Bien honoré Monsieur le Directeur:

Ayant prévu pour notre publication à l'occasion du 100^e fédéral
la rédaction critique d'une série plus intéressante de tableaux repré-
sentant l'histoire de Guillaume Tell, nous nous permettons de
prendre recours à votre bienveillance en vous présentant la
demande suivante.

Edouard Fétis mentionne, dans son "Catalogue des Tableaux anciens
6. éd. Bruxelles 1889 P. 272 un tableau peint par Im. Biset avec
la représentation de Tell qui tire la pomme de la tête de son fils.
Vous nous obligeriez bien, Monsieur le Directeur, si vous voudriez
bien nous permettre ou procurer la permission de reproduire ce tableau
dans notre série de publications. Ne sachant pas s'il existe une photo-
graphie ou reproduction quelconque déjà, nous nous obligeriez bien
en nous indiquant cette source ou en nous communiquant un tel
soin à nos frais. En cas contraire je vous prie d'excuser le dérangement
en vous priant de bien vouloir faire faire une copie photographique
directement d'après l'original par le photographe de votre Musée aux frais
de la Rédaction du Journal de la fête de 100^e fédéral, Lucerne. Il nous
faudrait dans ce cas une plaque négative de 16,5 cm de long, tout
au plus. Excusez Monsieur le Directeur encore une fois notre franchise.
Il nous sera un plaisir de vous rendre un service quelconque, ainsi que de
vous envoyer un tirage à part de notre dissertation sur G. Tell. Agréez Monsieur
le Directeur d'avance nos meilleurs remerciements et l'expression de nos
sentiments distingués. p. la rédaction H. F. Heinemann, Bibliothécaire -

213/1900

24. 1 to 15. 1. 1900

Ms. 453a Phraser de Vout Jui.

Compt. per L. L. L.

du Bûcher, appartenant

an *Musci* & *Mus. Mus.* &

Representative of the

Ed. Springer & Co. N.Y.

L. pumila *plum* *See*

La. St. L. de f. L. er

a. et. *Phryganis*

per M^e Alexander

~~Receste~~ plus de Musées

En u. G. V. L.

pour satisfaire au désir

Ever Your Truly - C. F. Johnson

esperance par Vob. llt.

Le 14 E^e, par prison
la pte de la prison
Cont. Tambours ont
de leur adieu et leur

Refraction photography

de Louisen gr. Vor

inter-v. by

PLP

Côté réservé à l'adresse.

Mit bezahlter Antwort.

Belgique

Avec réponse payée.

Carte postale.

Con risposta pagata.

Union postale universelle.

Weltpostverein.

Unione postale universale.



SUISSE. SCHWEIZ. SVIZZERA.

Nur für die Adresse.

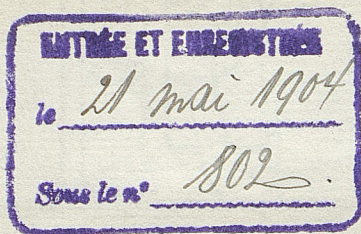


*Direction des Musées Royaux
de Peinture. (Annexe)
Bruxelles*

Lato riservato all'indirizzo.

Monsieur

Recevez Monsieur le Directeur
l'expression de mes meilleurs
remerciements pour l'obligeance
avec laquelle vous avez bien voulu
satisfaire à mon désir du 19 Mars.
Vous me ferez savoir par
votre honore du 21 Mars [N: 802]
que vous avez chargé le photographe
de votre Musée (Mr Alexandre) de
me parvenir une reproduction
photographique de sa prise que
vous avez mentionnée. Le temps
pour la publication intentionnée
étant court, je me suis permis
ces jours-ci d'en prier Mr. Alex-
andre directement. Je compte
donc à recevoir à bientôt le
tirage demandé et je renou-
velle très honore Monsieur
avec l'expression de mes res-
pectueux distingués mes remer-
ciements. Votre dévoué
Gustave Thorel. P. Reinemann



Bruxelles le 19 mai 1904.
32. rue Pöpyak.

Monsieur E. M. Van Mond,
Secrétaire de la Commission directrice des
musées royaux de peinture et de sculpture,
25. Rue des Chevaliers,
Bruxelles.

Monsieur,

Vous avez sans doute connaissance de l'exposition Guillaume Tell qui est organisée sous la haute direction des membres de l'Académie au musée national de Zurich. Cette exposition a reçu bon accueil et les musées de tous les pays lui ont confié des objets relatifs à cette légende.

Votre musée de la rue de la Régence contient un tableau de C. E. Biset, (1633 à 1685) de l'école flamande. Cette œuvre est une des plus intéressantes pour la Suisse vu qu'elle représente une scène absolument nouvelle et curieuse. Le comité suisse vient seulement d'avoir connaissance de ce tableau et malgré que l'exposition sera clôturée très probablement vers la fin de

ce mois, on me charge de vous demander si la direction
de votre musée voudra bien consentir au prêt de ce
tableau pour compléter la collection. Il est bien
évident que le tableau sera renvoyé dans le plus
bref délai, assuré, et aux frais du comité.

Comme l'exposition se clôture sous peu, je
vous serais reconnaissant de bien vouloir me faire
parvenir votre décision encore cette semaine.

Avec mes remerciements veuillez agréer, Monsieur,
l'assurance de ma parfaite considération.

Werner Müller

P. S. Je vous serais obligé de me faire savoir
s'il existe des vues photographiques du tableau.

Vendez-vous ce tableau
à quel prix ?

Bruxelles, 20 Mai 1904.
32, rue Roysse.

Monsieur,

Je regrette d'avoir été absent lors de votre visite, et vous remercie personnellement, ainsi qu'au nom du Comité organisateur de l'exposition, de votre aimable offre, concernant le tableau de Piset.

La lettre que j'ai reçue de Zurich montre que le comité attache une grande importance à ce tableau, mais il me semble à moi même, que le laps de temps qu'il nous reste pour soigner l'expédition est tellement court, que j'ai selon votre avis écrit à Zurich que les formalités à remplir et l'expédition ne permettraient pas de délivrer le tableau avant la clôture de l'exposition.

Si toutefois, ce que j'ignore, la clôture de l'exposition était ajournée, comme cela se présente souvent, et si le comité exprime le désir que ce tableau vienne quand même

enrichir et compléter leur collection, je
me permettrai de m'adresser de nouveau
à votre bienveillance.

En attendant, je vous serais reconnaissant
de bien vouloir me procurer, s'il y a possibilité
une reproduction photographique, comme vous
avez bien voulu me la promettre.

Je vous prie de m'excuser pour le dérân-
gement que je vous ai occasionné, et vous
présente, Monsieur, avec tous mes remer-
ciements, l'assurance de ma haute
Considération.

Werner Müller

Monsieur Van Mons,
25, rue des Chevaliers

Bruxelles